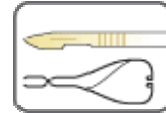
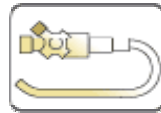


# ENDO STAR

## Instrumentendesinfektion aldehydfrei



### PRÄPARATETYP:

ENDO STAR ist sehr gut reinigendes, umfassend wirksames aldehyd- und phenolfreies Instrumentendesinfektionsmittel. Eine innovative Wirkstoffkombination gewährleistet eine umfassende, schnelle und materialschonende Wirksamkeit bei sehr niedrigen Anwendungskonzentrationen.

ENDO STAR ist geeignet zur Aufbereitung von sämtlichem thermostabilem und thermolabilem Instrumentarium, wie flexible Endoskope, endoskopische Zusatzinstrumente und Anästhesiezubehör.

ENDO STAR eignet sich ideal zur Instrumentenaufbereitung im Ultraschallreinigungsgesamt, Koagulationen sind nicht zu erwarten.

### PRODUKTEIGENSCHAFTEN:

- aldehyd- und phenolfrei
- wirkt bakterizid, fungizid, tuberkulozid (inkl. M.Terrae)
- wirksam gegen alle behüllte Viren: BVDV/Vaccinia
- HBV / HIV-wirksam
- Viruzid wirksam gegen unbehüllte Viren: Rota, Adeno, Papova/SV40
- sehr wirtschaftlich
- sehr gute Reinigungseigenschaften
- gute Materialverträglichkeit
- keine zu überwachenden Emissionen (AGW)
- gute Hautverträglichkeit bei ungewolltem Kurzzeitkontakt mit der Gebrauchslösung
- biologisch gut abbaubar
- als Gebrauchslösung mit dem Enzymreiniger INSTRU ZYM sowie INSTRU SOL FORTE kompatibel
- Geprüft nach den Standardmethoden der DGHM von 2001/2002, den DIN EN Normen zur Instrumentendesinfektion und den RKI-Empfehlungen zur Wirksamkeit gegen Viren.

### ANWENDUNGSBEREICHE:

Für alle Bereiche, in denen ärztliches Instrumentarium im Einlegeverfahren, im Zirkulationsverfahren bei normalen Wassertemperaturen (20° C) und im Ultraschallreiniger aufbereitet werden.

### ANWENDUNGSHINWEISE:

Die Gebrauchsanweisungen und Aufbereitungsrichtlinien der Instrumenten-, Endoskop-Endoskopzubehör- und Gerätehersteller sind zu beachten; insbesondere die Hinweise zu den vorbereitenden Maßnahmen, zur Reinigung und Desinfektion, zum Spülen und Trocknen und der Lagerung.

### ANWENDUNGSKONZENTRATIONEN:

Bakterizid, fungizid inkl. A. niger, tuberkulozid inkl. M.-Terrae gemäß DGHM/EN:	1 % / 60 min
	2 % / 30 min
	3 % / 15 min
BVDV/Vaccinia/DHBV	3 % / 15 min
	2 % / 30 min
	1 % / 60 min.
Rota:	2 % / 5 min.
Papova/SV40/Adeno	3 % / 30 min.
Ultraschallaufbereitung	3 % / 15 min.

### AUFBEREITUNGSHINWEISE:

#### Einlegeverfahren:

Instrumente sofort nach Gebrauch einlegen. Sämtliche Oberflächen und Hohlräume müssen bedeckt bzw. befüllt sein. Die Anwendungskonzentrationen und Einwirkzeiten beachten. Instrumente entnehmen, gründlich mit Wasser abspülen und trocknen.

### **Zirkulationsverfahren mit Endoskopen:**

Es sind die Hinweise der Gerätehersteller zu beachten, insbesondere die Hinweise zu Dosiereinstellungen, Programmabläufen und Präparatewechsel. Ist im Programmablauf ein Reinigungsschritt nicht vorgesehen oder nicht ausreichend, empfehlen wir zur manuellen Vorreinigung den Enzymreiniger INSTRU ZYM. Nach Desinfektion ist auf eine ausreichende Schlußspülung und ausreichende Trocknung zu achten.

### **Chemisch-thermische Endoskopaufbereitung:**

Werden Endoskope sowohl manuell als auch maschinell aufbereitet oder wird ENDO STAR zur desinfizierenden Vorreinigung verwendet, sind die Endoskope vor der maschinellen Aufbereitung gründlich zu reinigen und zu spülen. Zur manuellen Vorreinigung empfehlen wir INSTRU ZYM. Nach Desinfektion ist auf eine ausreichende Trocknung zu achten.

### **Ultraschallbad:**

Es sind die Hinweise der Instrumentenhersteller zu beachten. Die vorgeschriebenen Frequenzbereiche und die vorgegebene Desinfektionsdauer sind einzuhalten. Wassertemperaturen über 45 Grad sind zu vermeiden.

### **Präparatewechsel:**

ENDO STAR ist mit aldehydhaltigen Desinfektionsmitteln nicht kompatibel. Beim Ersteinsatz und bei Präparatewechsel sind die Instrumente und das Zubehör, die Wannen und Aufbereitungsgeräte sowie die Applikationshilfen gründlich zu reinigen und zu spülen. Zur Unterstützung und besseren Abreinigung empfehlen wir die Reiniger INSTRU SOL und INSTRU ZYM.

### **Stabilität/Wasserqualität:**

Bei der Herstellung von Gebrauchslösungen ist Wasser in Trinkwasserqualität zu verwenden. Bei sehr hartem Trinkwasser empfehlen wir Aqua dest. Zur Schluss-Spülung. Zur Schluss-Spülung der Endoskope ist mikrobiologisch einwandfreies Wasser zu verwenden. Für den letzten Spülgang vor der Dampfsterilisation empfehlen wir VE-Wasser oder Aqua dest.

Die ENDO STAR-Gebrauchslösung ist eiweißbelastbar und kann mehrfach benutzt werden.

Die Gebrauchslösung ist beim Einlegen gut vorgereinigter Instrumente bis zu 14 Tagen haltbar. Bei Eintrübungen oder sichtbaren Verschmutzungen wird empfohlen, die Gebrauchslösung vorzeitig zu erneuern. Zur Vorreinigung von Endoskopen Zubehörteilen, chirurgischem, insbesondere englumigem Instrumentarium empfehlen wir den Enzymreiniger INSTRU ZYM. Beim Zusatz von Reinigern ist die Gebrauchslösung täglich zu erneuern.

### **BEGUTACHTUNG:**

**Bakterizid, fungizid, tuberkulozid inkl. M.-Terra** nach den Standardmethoden der DGHM und den DIN EN Normen 13624, 13727, 14348, 14561, 14562, 14563:

Hygiene Nord GmbH, Greifswald	2005
IKI, Giessen	2006
HygGen GmbH, Schwerin	2007

### **Wirksamkeit gegen behüllte Viren**

DVDV/Vaccinia:  
Dr. Steinmann, Bremen 2005/06

### **Wirksamkeit gegen DHBV:**

Eurovir, Luckenwalde 2005

### **Wirksamkeit gegen Adeno, Rota**

Dr. Steinmann, Bremen 2005/08

### **Standzeitgutachen:**

Hygiene Nord, Greifswald 2006

### **ZUSAMMENSETZUNG (IN 100g SIND ENTHALTEN):**

5 g Alkyldimethylethylammoniumethosulfat  
1,0 g Biguanide  
1,8 g Cocospropylenguanidiniumdiacetat  
Synergistische Inhaltsstoffe:  
Alkylamine 5 g  
Weitere Bestandteile:  
Tenside, Korrosionsschutzmittel, Stell- und Hilfsmittel sowie pH-Wert-Regulatoren

### **TOXIKOLOGIE:**

Akute Toxizität: LD50: ca.2000mg/kg Ratte.  
Dieses Produkt wurde toxikologisch nicht im Tierversuch geprüft. Dieser Wert wurde über das Berechnungsverfahren erstellt und gilt für das Konzentrat.

Primäre Reizwirkung:  
Im Konzentrat wirkt ENDO STAR stark reizend auf Haut und Augen.

Lokale Verträglichkeit:  
Gute Hautverträglichkeit der Gebrauchslösungen beim ungewollten Kurzzeitkontakt.

Expositionen:  
Zu überwachende, arbeitsplatzbezogene AGW-Werte gibt es nicht

### **BIOLOGISCHE ABBAUBARKEIT:**

ENDO STAR ist nach den Richtlinien der OECD biologisch abbaubar. Die Gebrauchslösung kann mit dem allgemeinen Abwasser entsorgt werden. Bei sachgemäßer Einleitung ist eine Störung der biologischen Kläranlagen nicht zu erwarten.

### **CHEM.-PHYSIKALISCHE DATEN:**

Aussehen: klare, leicht bernsteinfarbene Flüssigkeit  
Dichte: ca . 1  
pH-Wert: ca.9,5  
pH-Wert der 1%-igen Gebrauchslösung ca. 8,0

### **APPLIKATIONSHILFEN:**

Kanisterpumpe zum Dosieren  
Kanisterhahn  
Kanisterschlüssel

### **LIEFERFORMEN: CE 0481**

6 x 2-l-Handgriff-Flaschen  
2 x 5-l-Kanister

### **ANMERKUNG:**

Als Gebrauchslösung ist ENDO STAR keine gefährliche Zubereitung im Sinne der Gefahrstoffverordnung. Die Gebrauchslösung ist

nicht ätzend. Wir empfehlen, die im Umgang mit Chemikalien üblichen Schutzvorkehrungen einzuhalten und die übliche Schutzkleidung zu tragen.

**Zur Beachtung beim Umgang mit dem Konzentrat gem. Gefahrstoffverordnung:**  
Siehe EG-Sicherheitsdatenblatt

UBA-Nr. :11290038

Die Empfehlungen zu unseren Präparaten beruhen auf wissenschaftlichen Prüfungen und werden nach bestem Wissen gegeben. Weitergehende Empfehlungen, z.B. in Hinsicht auf Materialverträglichkeit sind nur gesondert möglich. Unsere Empfehlungen befreien unsere Kunden nicht von der eigenen Prüfung unserer Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Zwecke und Verfahren. Insoweit können wir keine Haftung übernehmen.